



**WACKER
NEUSON**

0007576	130
08.2015	

**Single Direction Plates
Vorwärtslaufende Platten
Planchas Vibradoras Unidirecci
Plaques Vibrantes à sens de ma**

WP 1550AW

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

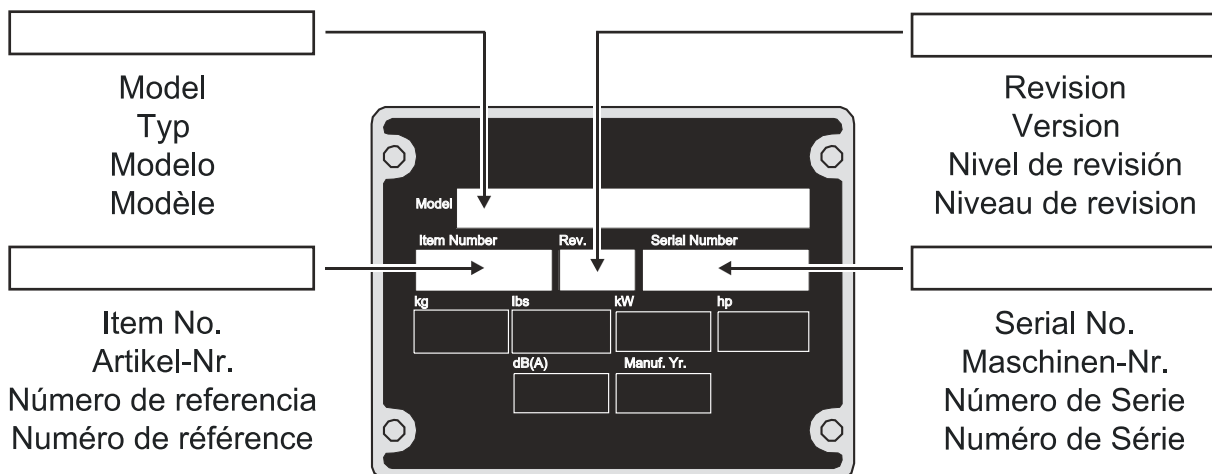
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

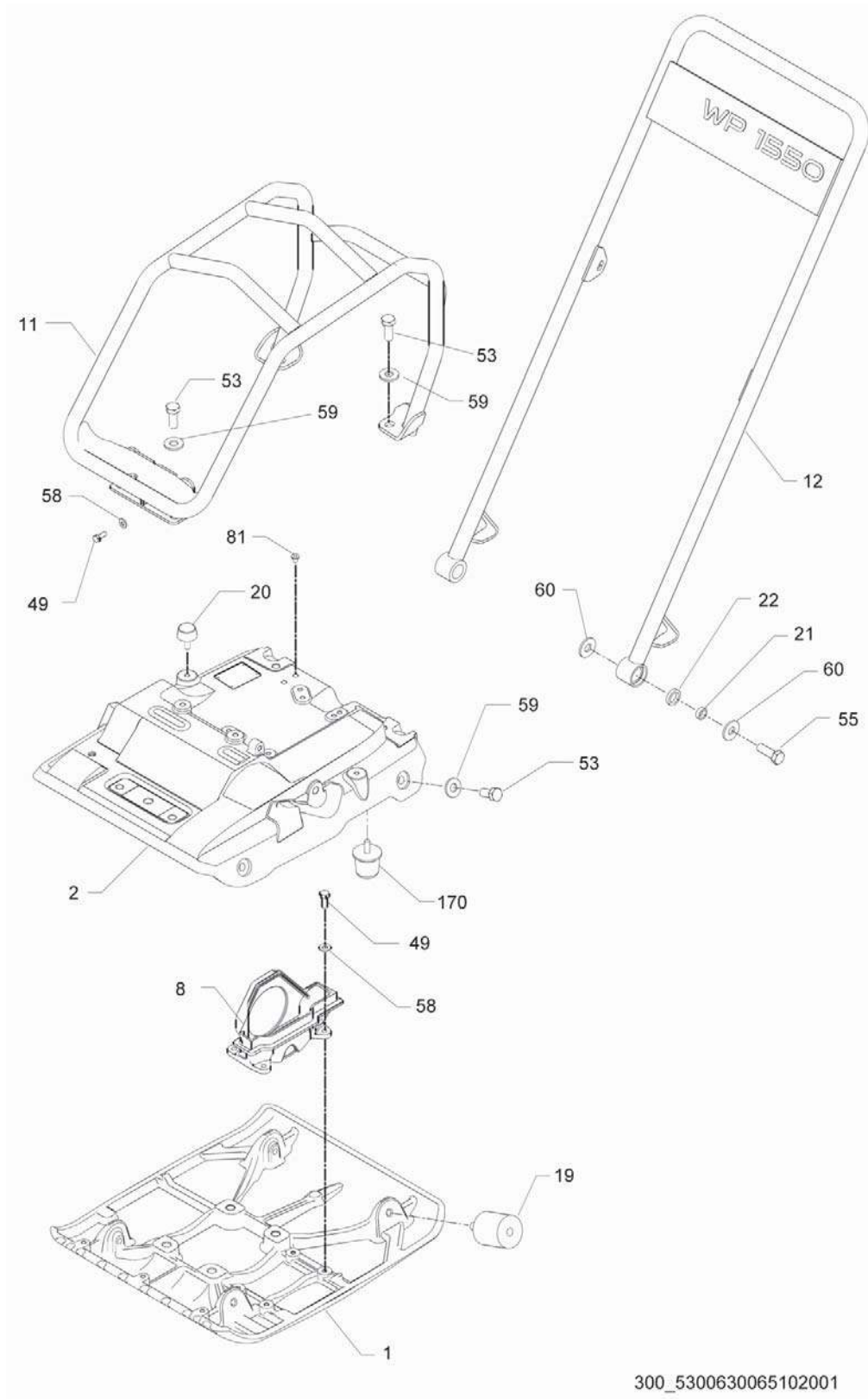
U.S.PAT.Nos.: 5720250, 5890834, 5934825,
6000879, 6390034, 6394697, 6874482, 7303356,
D393864 OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS PENDING

RAMMER/PLATE 159113

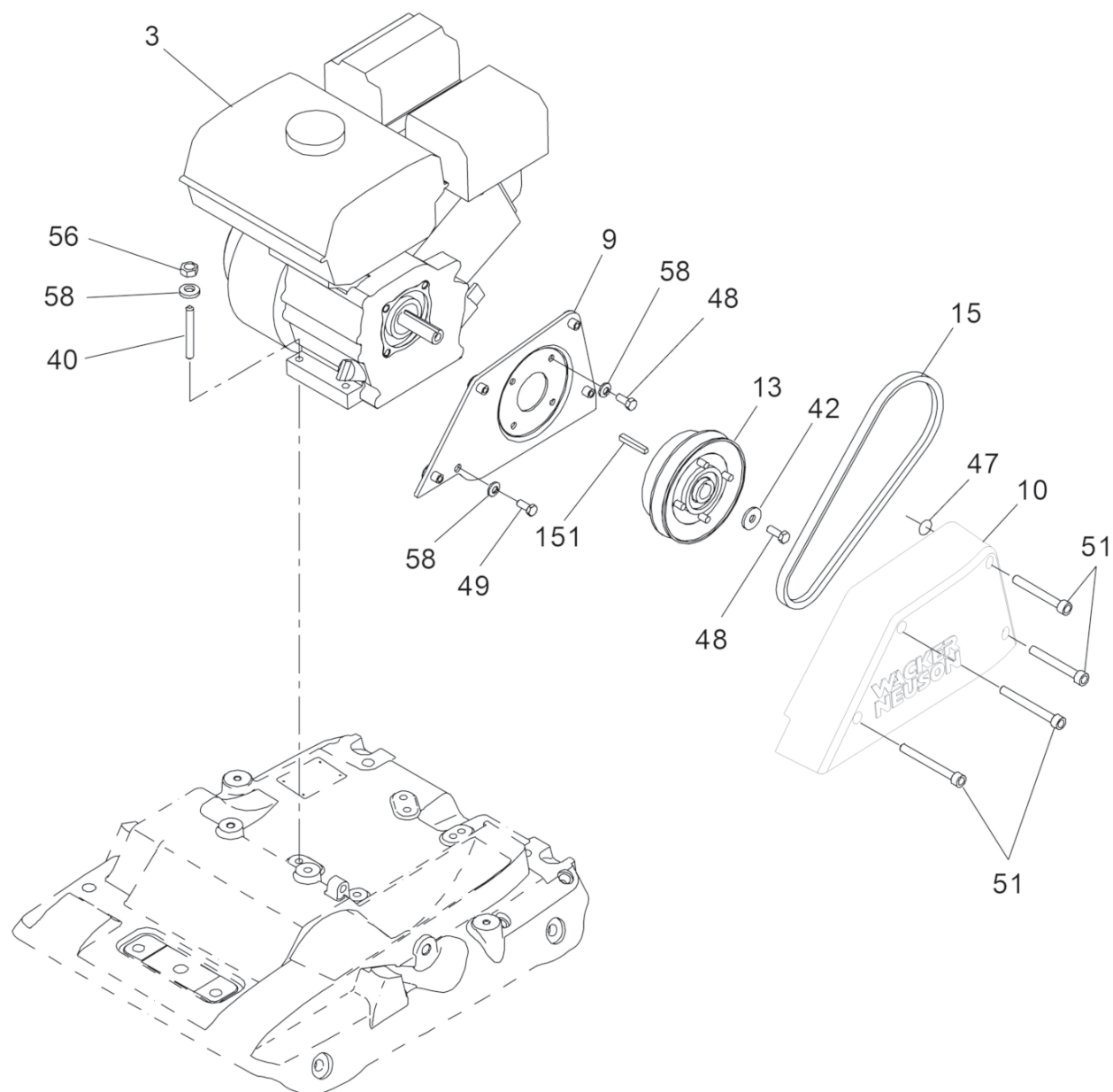
Guide Handle/Baseplate Führungsbügel/Grundplatte Manija/Basa Poignée/Base	8
Beltguard/Clutch Riemenschutz/Kupplung Guardacorrea/Embrague Protection de Courroie/Embraya	10
Exciter cpl. Erreger kpl. Excitador compl. Excitatrice compl.	12
Water System Kit Berieselungsanlage Juego de Sistema de Agua Jeu de Système d'Eau	14
Clutch cpl. Kupplung kpl. Embrague compl. Embrayage compl.	16
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	18
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	21
Oil Level Switch Ölstandschalter Interruptor del Nivel de Aceite Interrupteur de Niveau d'Huile	22
Crankcase Cover Kurbelgehäusedeckel Tapa del Cáster Couvercle de Carter	24
Piston Kolben Pistón Piston	26
Starter cpl. Starter kpl. Arrancador compl. Démarreur compl.	28
Engine Block Motor Motor Moteur	30
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	32
Crankshaft Kurbelwelle Cigueñal Vilebrequin	34

Indice**Table des matières**

Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	36
Blower Housing Lüftergehäuse Cubierta Bouclier	38
Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	40
Muffler Auspufftopf Silenciador Pot d'échappement	44
Flywheel Schwungrad Volante Volant	46
Ignition Coil Zündspule Bobina de Encendido Bobine d'Allumage	48
Throttle Control Gasregler Acelerador Commande des Gaz	50
Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de carburant compl.	52
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	54
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	56
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	59
Protective Pad Kit Plattengleitvorrichtung Colchoneta para losas Dispositif à pavés	60
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	62



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0115587	1	Baseplate Grundplatte	Plancha-basa Base	50cm	
2	0113959	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle	50cm	
8	0163484	1	Lower beltguard Riemenschutz-Unterteil	Guardacorrea-inferior Protection de courroie-inférie		
11	0110210	1	Lifting cage frame Schutzbügel	Protección del motor Protection de moteur		
12	0088872	1	Guide handle Führungsbügel	Manija Poignée		
19	0130000	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	50 x 55	
20	0088873	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	30 x 15	
21	0029001	2	Bushing Buchse	Buje Douille		
22	3007042	2	Nylon bushing Buchse	Buje Douille		
49	0012362	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN933
53	0013002	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 25 86Nm/63ft.lbs	DIN933
55	0011303	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 60 86Nm/63ft.lbs	DIN931
58	0033198	6	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
59	0031565	8	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
60	0026025	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
81	0074985	4	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
170	0130961	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		

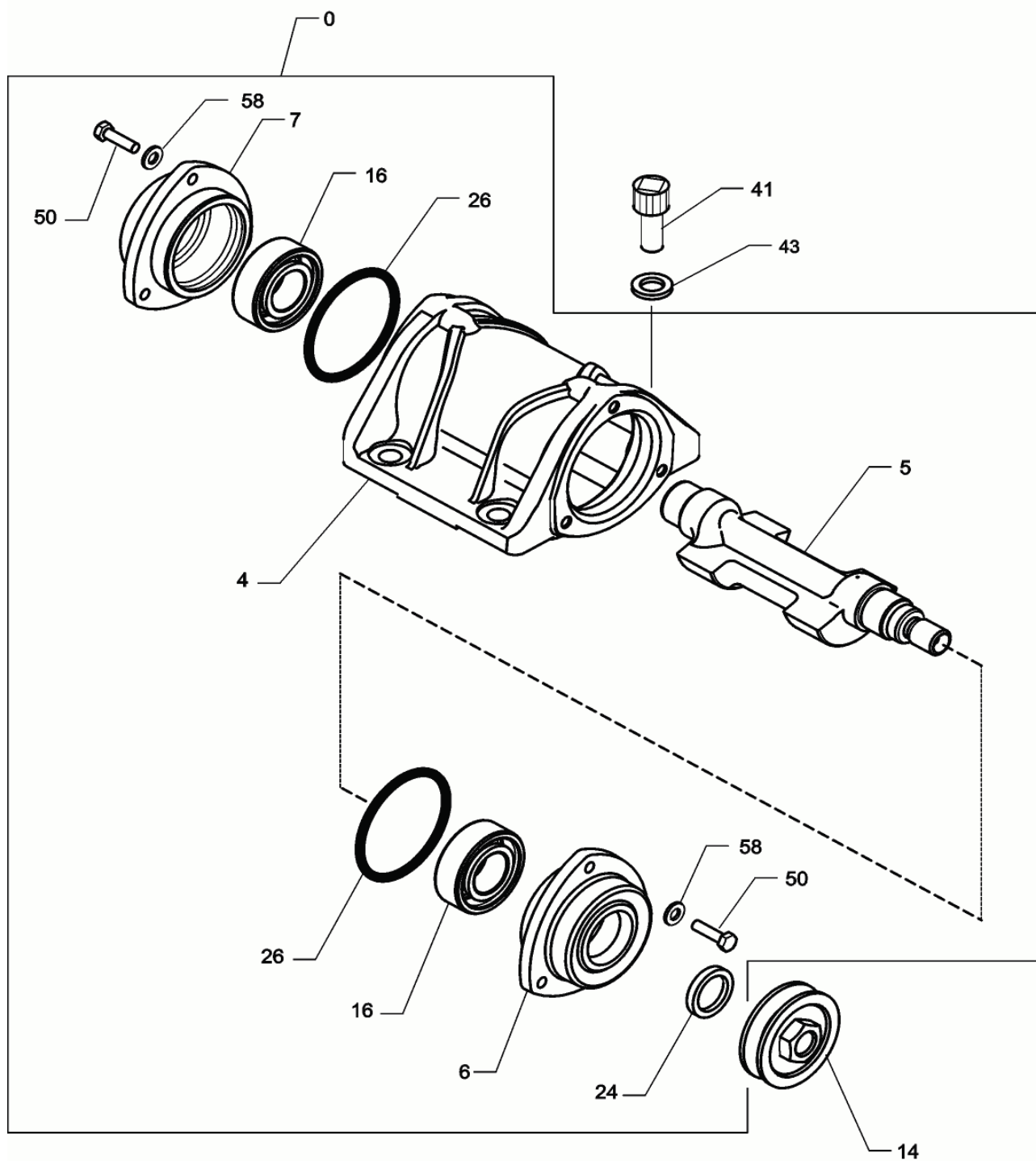


wpmex0009545102_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	0089226	1	Honda engine Honda-Motor	Motor Honda Moteur Honda	5.5 hp	
9	0113976	1	Beltguard plate Riemenschutzplatte	Placa del guardacorrea Plaque de la protection de cou		
10	0403581	1	Upper belt guard Riemenschutz-Oberteil	Guardacorrea superior Protection de courroie-supérie		
13	0086968	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
15	0111158	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie trapézoïdale		
40	0010929	4	Stud bolt Stiftschraube	Tornillo espárrago Goupille fileté	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	DIN835
42	1005118	1	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
47	0089385	4	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3/8 x 1/16in	
48	0119214	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	5/16-24 x 3/4in 18Nm/13ft.lbs	
49	0012362	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN933
51	0013576	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 70 14Nm/10ft.lbs	ISO4762
56	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
58	0033198	9	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
151	0070999	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	4,78 x 38	

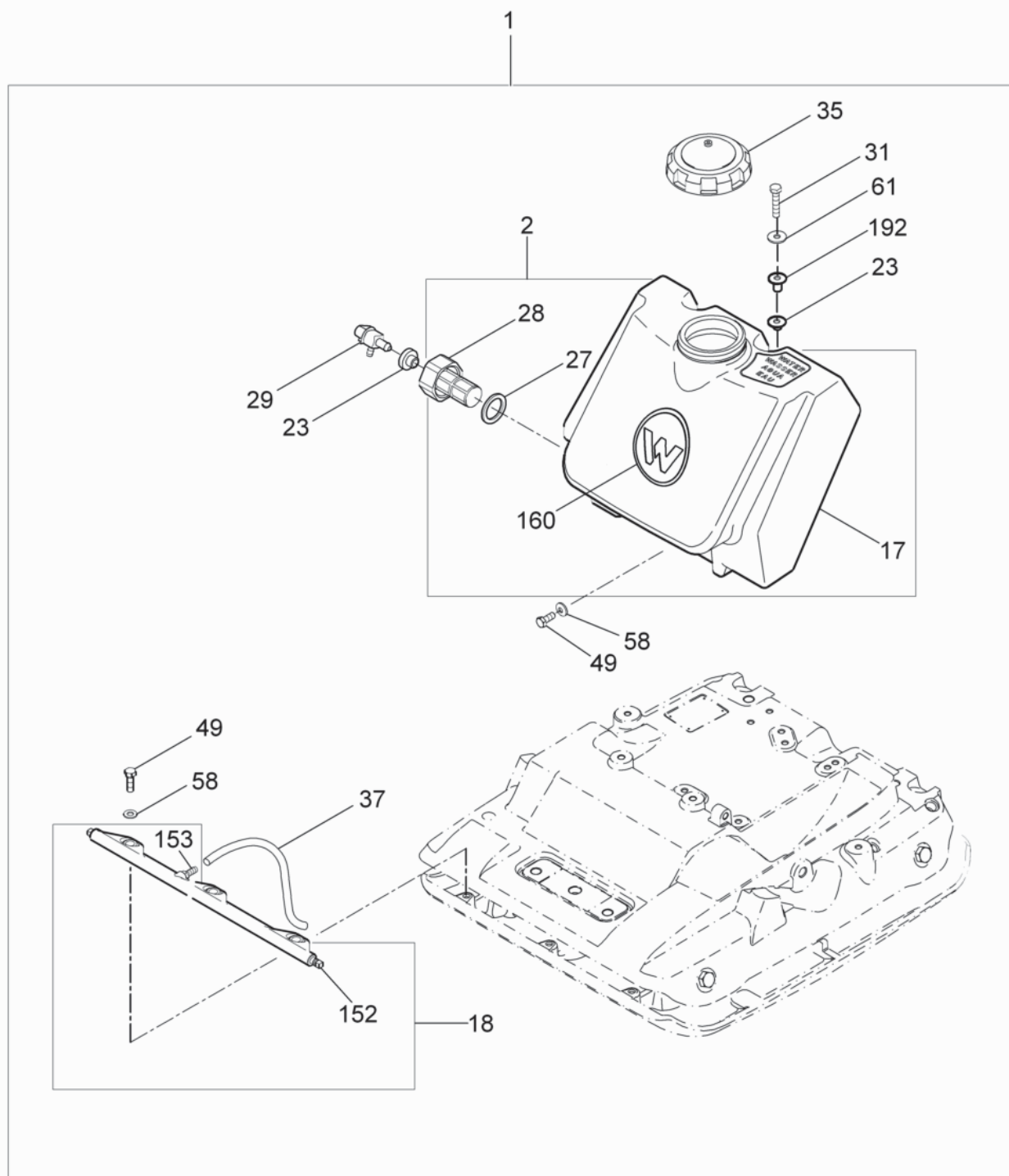
Exciter cpl.
Erreger kpl.
Excitador compl.
Excitatrice compl.

WP 1550AW



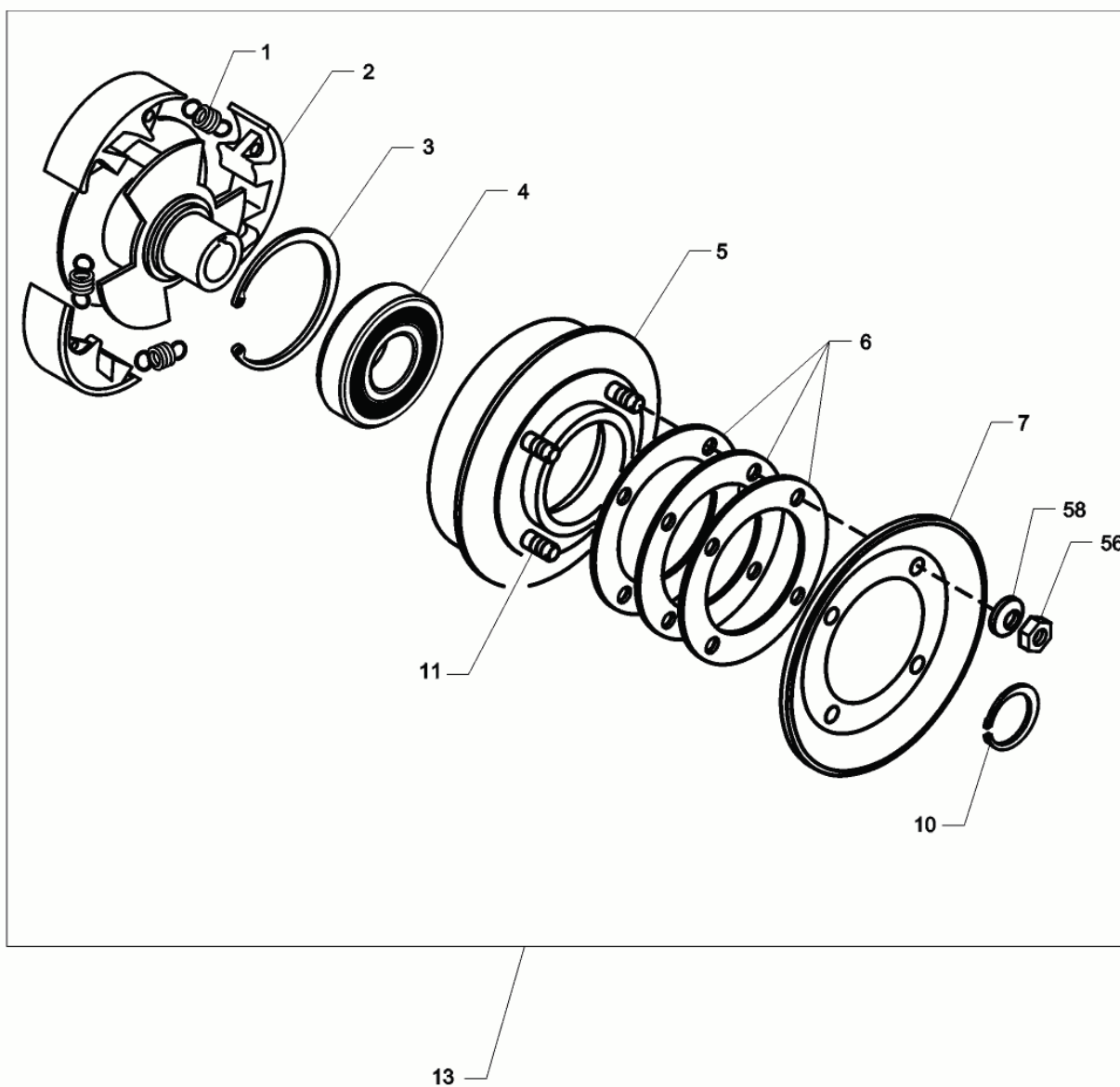
wpmex0009545100_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0116663	1	Exciter cpl. Erreger kpl.	Excitador compl. Excitatrice compl.		
4	0088534	1	Exciter housing Erregergehäuse	Caja de excitador Carter d'excitatrice		
5	0110185	1	Exciter shaft Erregerwelle	Eje del excitador Arbre de l'excitatrice		
6	0088533	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
7	0088849	1	Bearing holder Lagerhalterung	Portarodamiento Porte-roulement		
14	0088861	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
16	0073427	2	Cylindrical roller bearing Zyl.-Rollenlager	Rodamiento cilíndricos Roulement à rouleaux		
24	0088846	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité	30 x 42 x 7 30Nm/22ft.lbs	
26	0088848	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	88,49 x 3,53	
41	0011582	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 40 211Nm/156ft.lbs	ISO4762
43	0112086	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	0,63 x 1,25 x 0,19in	
50	0011456	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 30 30Nm/22ft.lbs	DIN933
58	0033198	6	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796



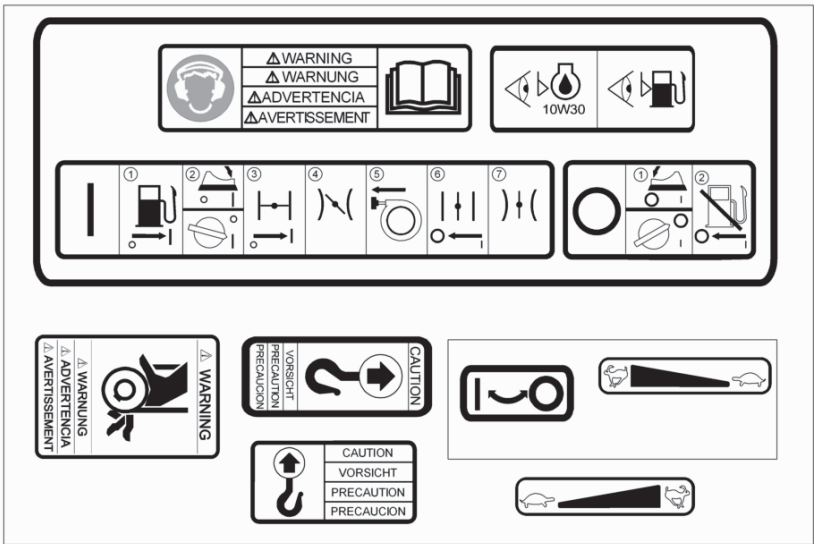
300_5000112125103001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0112125	1	Water System Kit Berieselung	Juego de Sistema de Agua Jeu de Système d'Eau		
2	0114482	1	Water Tank Kit Wassertanksatz	Juego del tanque del agua Jeu du réservoir à eau		
17	0401209	1	Water tank Wassertank	Depósito de Agua Réservoir d'Eau		
18	0400305	1	Water Manifold cpl. Wasser-Verteiler kpl.	Distribuidor del agua compl. Rampe d'arrosage compl.	50cm	
23	0053577	3	Tank valve bushing Tankbuchse	Buje Douille		
27	0086312	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
28	0112345	1	Water filter Wasserfilter	Filtro de agua Filtre d'eau		
29	0113850	1	Shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo Robinet		
31	0011454	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN933
35	0130374	1	Water tank cap Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
37	0113851	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau	1/4 ID x 3/8in OD	
49	0012362	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN933
58	0033198	3	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
61	0010374	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	B8,4	DIN9021
152	0400300	2	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
153	0400301	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
160	0401561	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
192	5000407598	2	Bushing Buchse	Buje Douille		

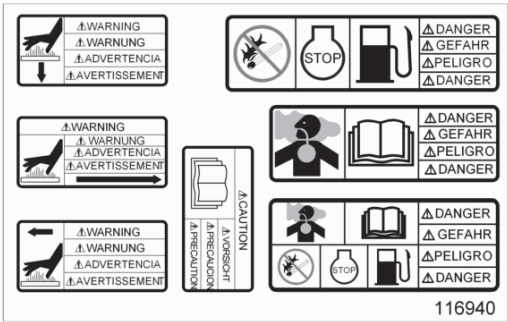


wpmex0009545100_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0110776	3	Spring Feder	Resorte Ressort		
2	0086230	3	Clutch shoe Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		
3	0071616	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
4	0071615	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
5	0110775	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
6	0110773	3	Clutch spacer Distanzstück	Espaciador Disque d'écartement		
7	0110774	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
10	0025366	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	29 x 1,5	DIN471
11	0112045	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
13	0086968	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
56	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
58	0033198	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796



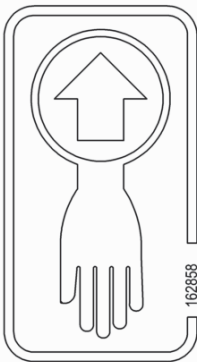
32



85



87



57

WP 1550

79



160

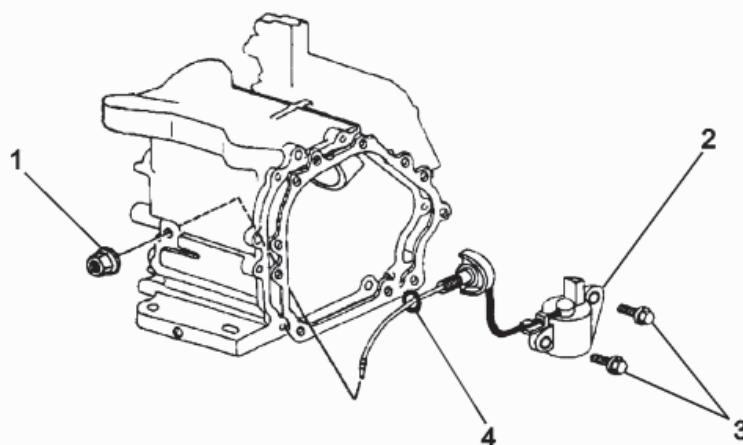
300_5300009325109006

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
32	0117180	1	Label Sheet Aufkleberblatt	Hoja de Calcomanía Lame de Talochage		
57	0162858	2	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
79	0401541	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
85	0116940	1	Label Sheet Aufkleberblatt	Hoja de Calcomanía Lame de Talochage		
87	0153798	1	Label-sound power Aufkleber-Schalleistungspegel	Calcomania-potencia acústica Autocollant-puissance acoustiq		
160	0401561	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



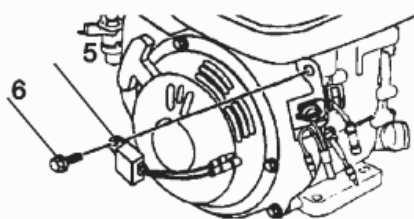
**WACKER
NEUSON**

**Engine-Honda
Honda-Motor
Motor Honda
Moteur Honda**



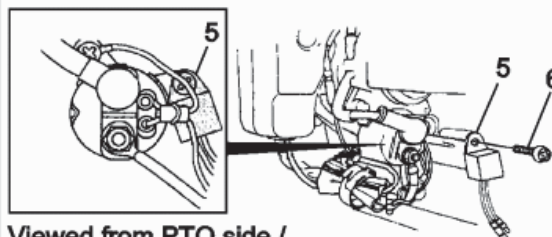
1040SD84

For engine without electric start /
für Motor ohne Elektrostart /
para motor sin arranque eléctrico /
pour moteur sans démarreur électrique



1040SD85

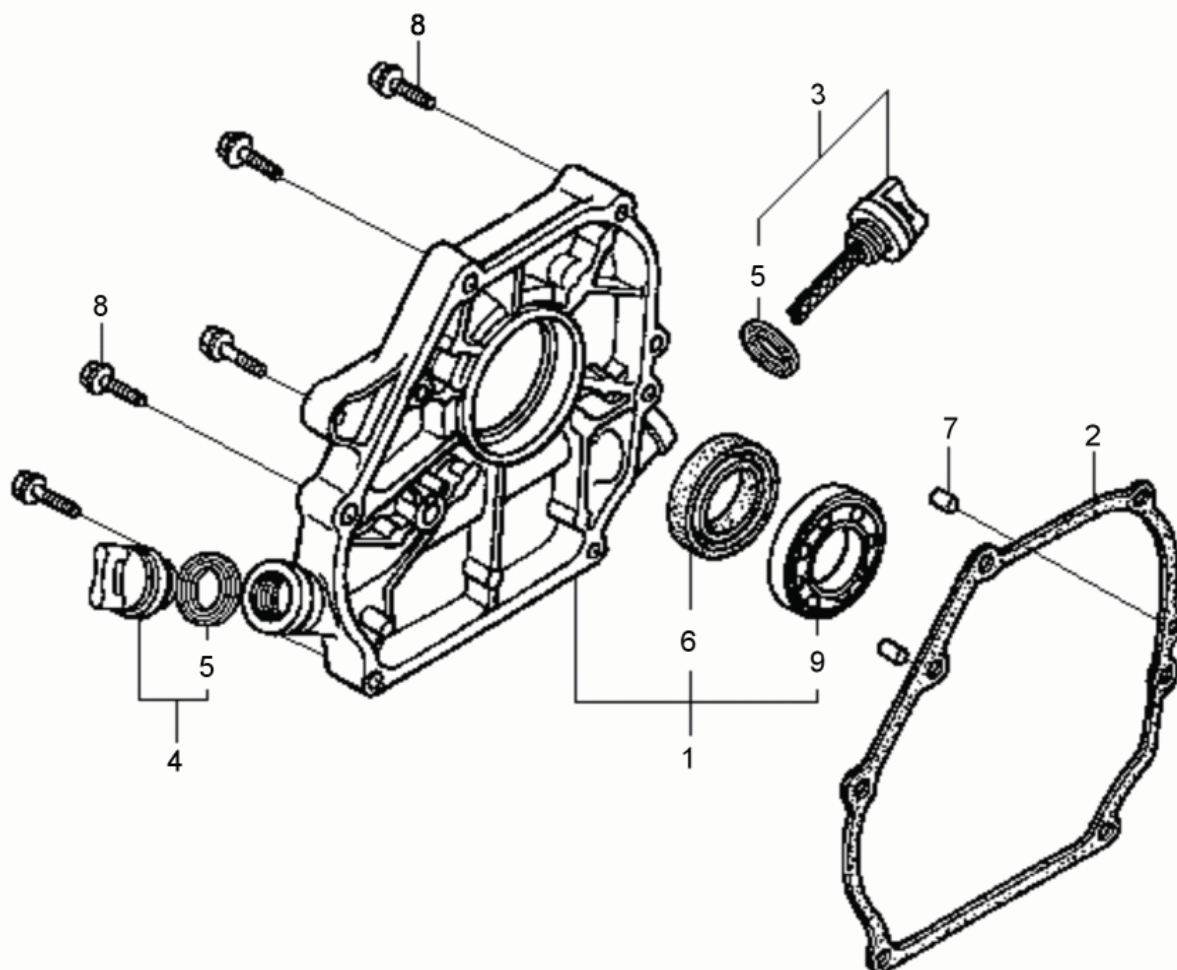
For electric start models /
für Motor mit Elektrostart /
para motor con arranque eléctrico /
pour moteur avec démarreur électrique



Viewed from PTO side /
von PTO-Seite betrachtet
vista del lado del PTO
vue à partir de la prise de force

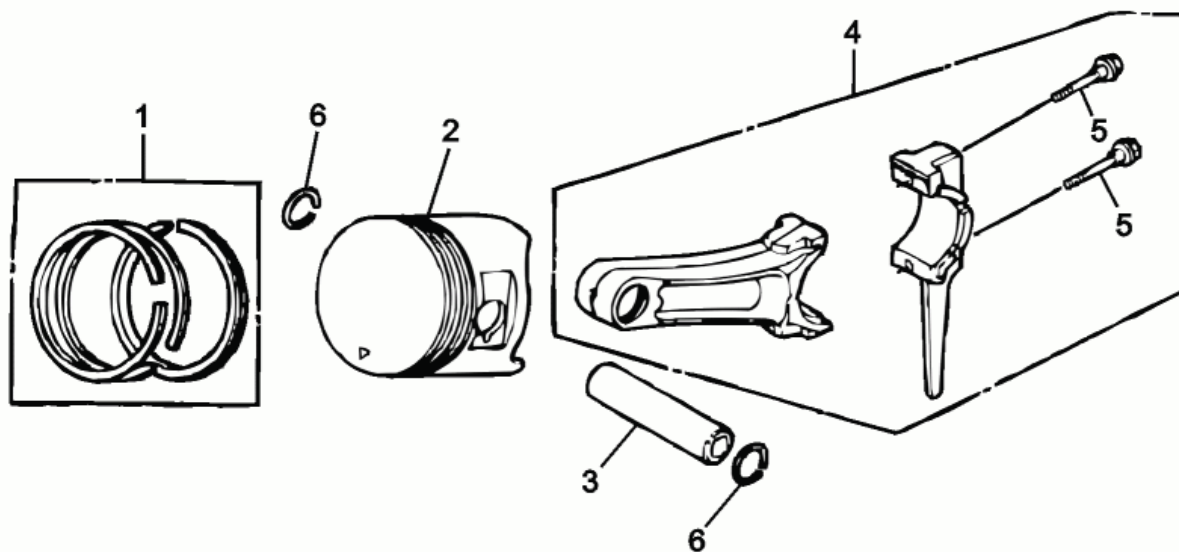
1040SD87

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
2	0072331	1	Oil alert switch assy. Ölstandschalter kpl.	Modulo-interruptor Module-contacteur		
3	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
4	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
5	0125834	1	Filter Elektronikfilter	Filtro Filtre		
6	0081750	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	



wpmex0164808100_03

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081991	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
2	0082000	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0162645	1	Dipstick assembly Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
4	0162646	1	Dipstick assembly Peilstab kpl.	Indicador del nivel de aceite compl. Réglette-jauge compl.		
5	0162647	2	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
6	0053983	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
7	0053995	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville	A8 x 14	
8	0071630	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 32 25Nm/18ft.lbs	
9	0217465	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		



wc_ex0160994001_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0213332	1	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
2	0213337	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
3	0071648	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	0071647	1	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
5	0071007	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M7 x 35	
6	0081994	2	Retaining ring Drahtsprengring	Anillo de retención Anneau de retenue		

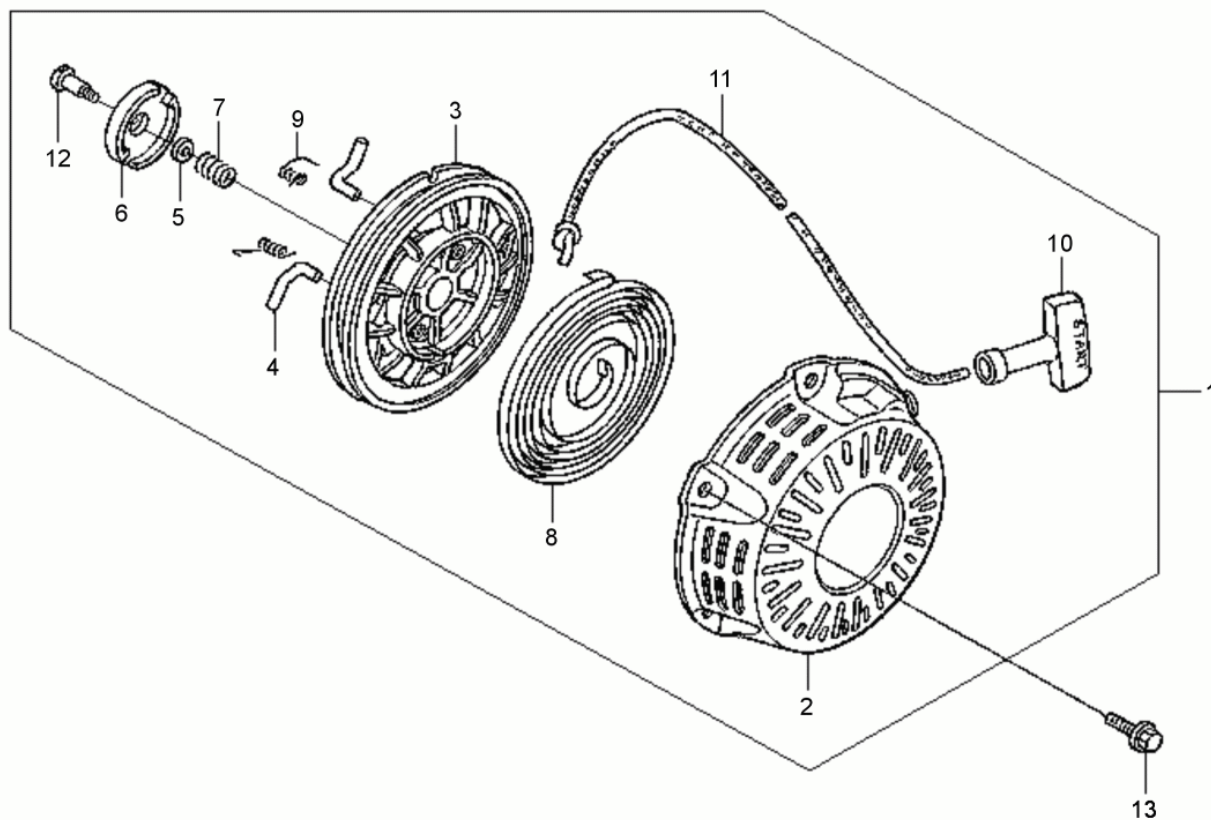
Starter cpl.

Starter kpl.

Arrancador compl.

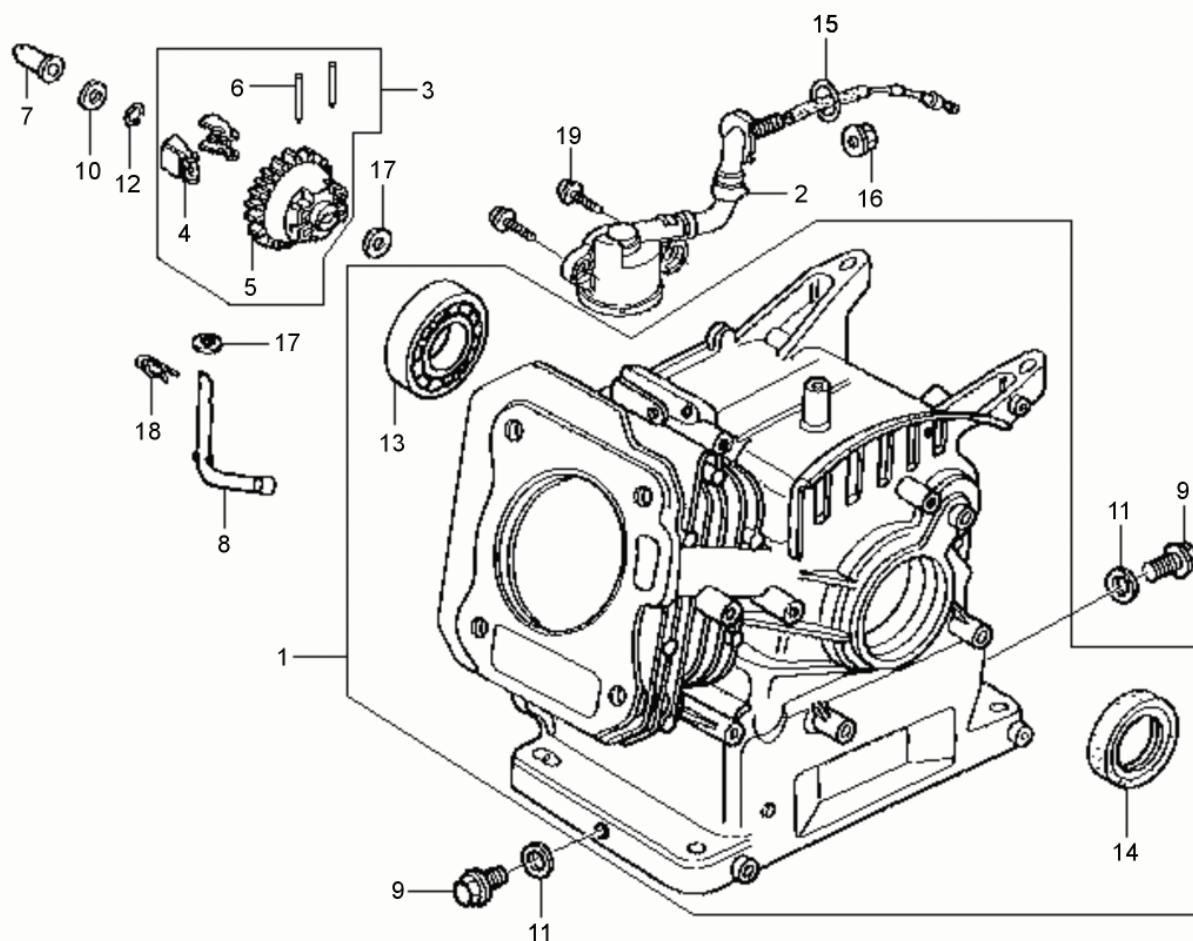
Démarrreur compl.

WP 1550AW



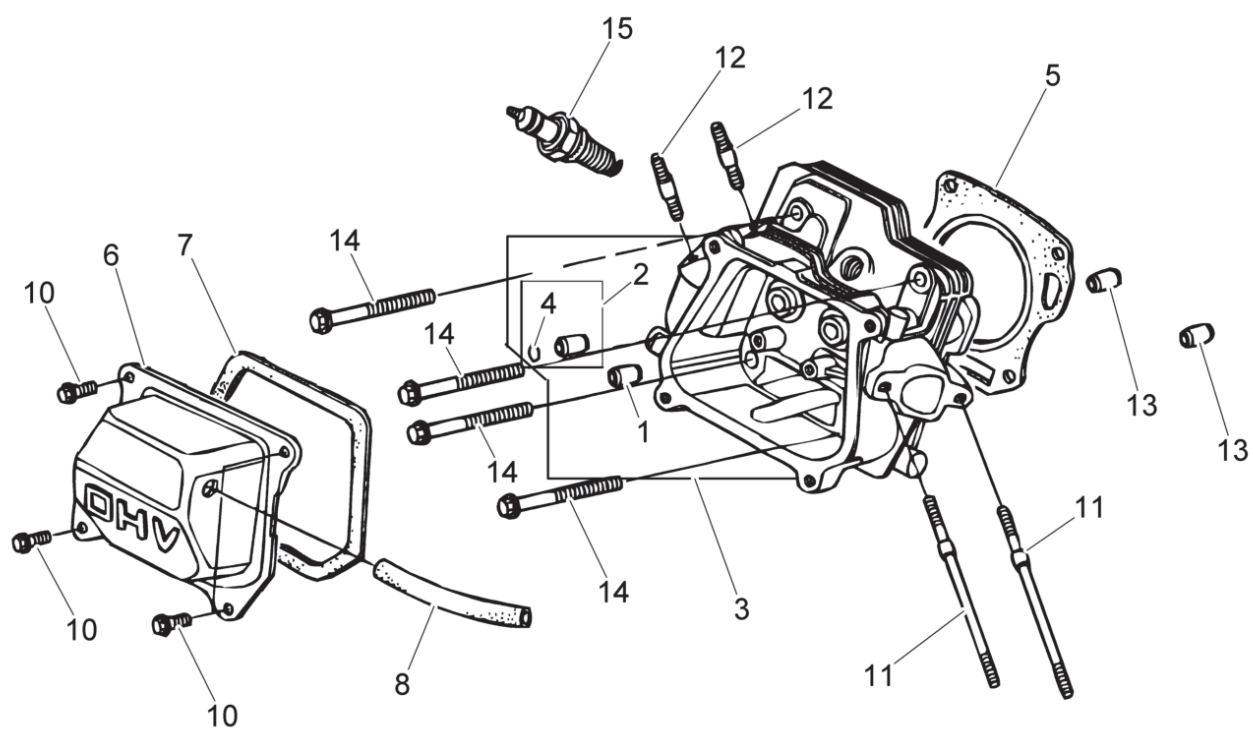
wpmex0164808100_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0160524	1	Rewind Starter cpl. Reversierstarter kpl.	Starter Reversible cpl. Lanceur cpl.		
2	0110768	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarrage		
3	0160746	1	Pulley Seilscheibe	Polea Poulie		
4	0160527	2	Ratchet Ratsche	Trinquete Cliquet		
5	0160748	1	Friction Plate Reibplatte	Placa de Fricción Plaque à Friction		
6	0160745	1	Guide Führung	Guía Guide		
7	0160747	1	Friction spring Reibfeder	Resorte de Fricción Ressort à Friction		
8	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0207990	2	Spring Schenkelfeder	Resorte Ressort		
10	0081780	1	Starter handle Startergriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
11	0081781	1	Rope Starterseil	Cuerda Corde		
12	0207991	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
13	0158458	3	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon	6 x 10	



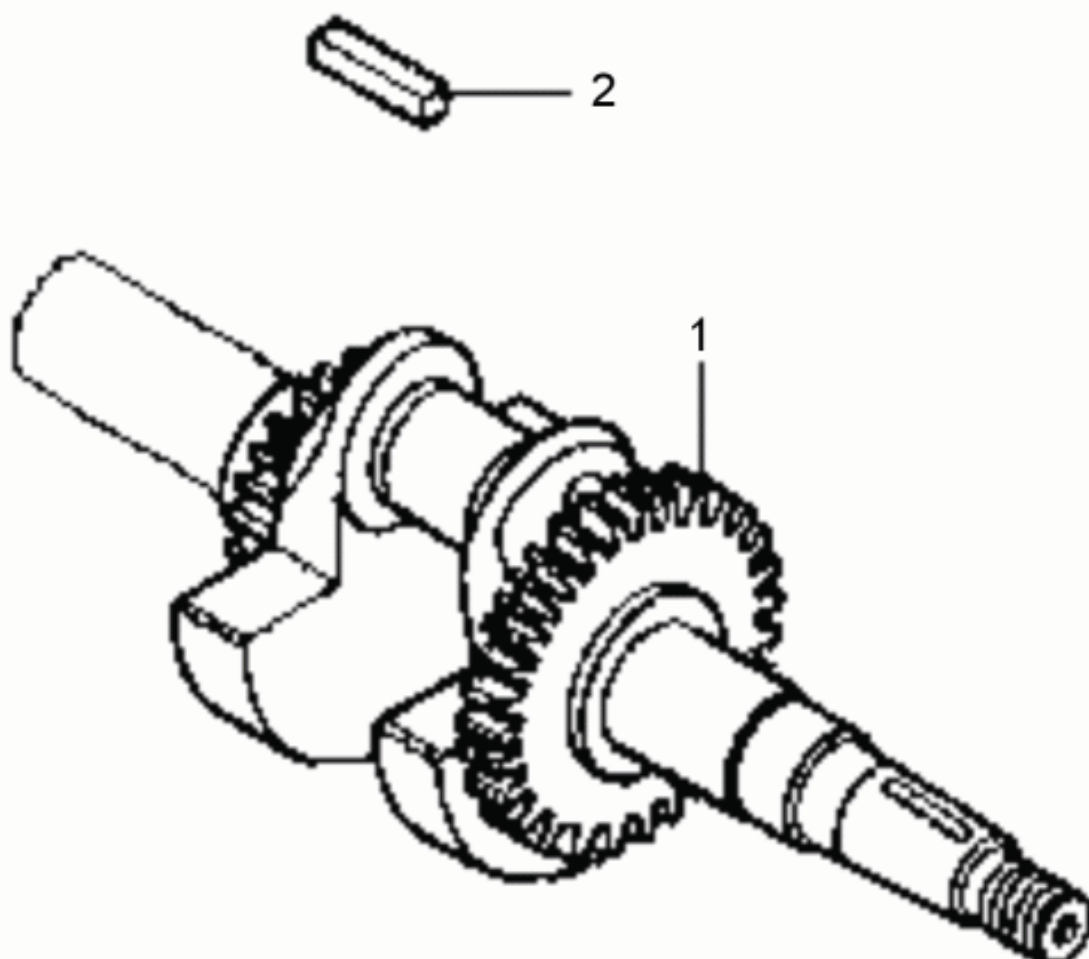
wpmex0164808100_01

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0210440	1	Cylinder cpl. Zylinder kpl.	Cilindro compl. Cylindre compl.		
2	0072331	1	Oil alert switch assy. Ölstandschalter kpl.	Modulo-interruptor Module-contacteur		
3	0076934	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
4	0151694	2	Weight Gewicht	Peso Poids		
5	0151695	1	Bracket Halter	Soporte Équerre		
6	0156689	2	Pin Stift	Espiga Goupille		
7	0070953	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
8	0107060	1	Governor Reglerhebel	Regulador Régulateur		
9	0070964	2	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon		
10	0070959	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
11	0070963	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
12	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
13	0082018	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
14	0053983	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
15	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14M	
16	0072332	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecroû de bride	M10	
17	0071639	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	
18	0054033	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
19	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	



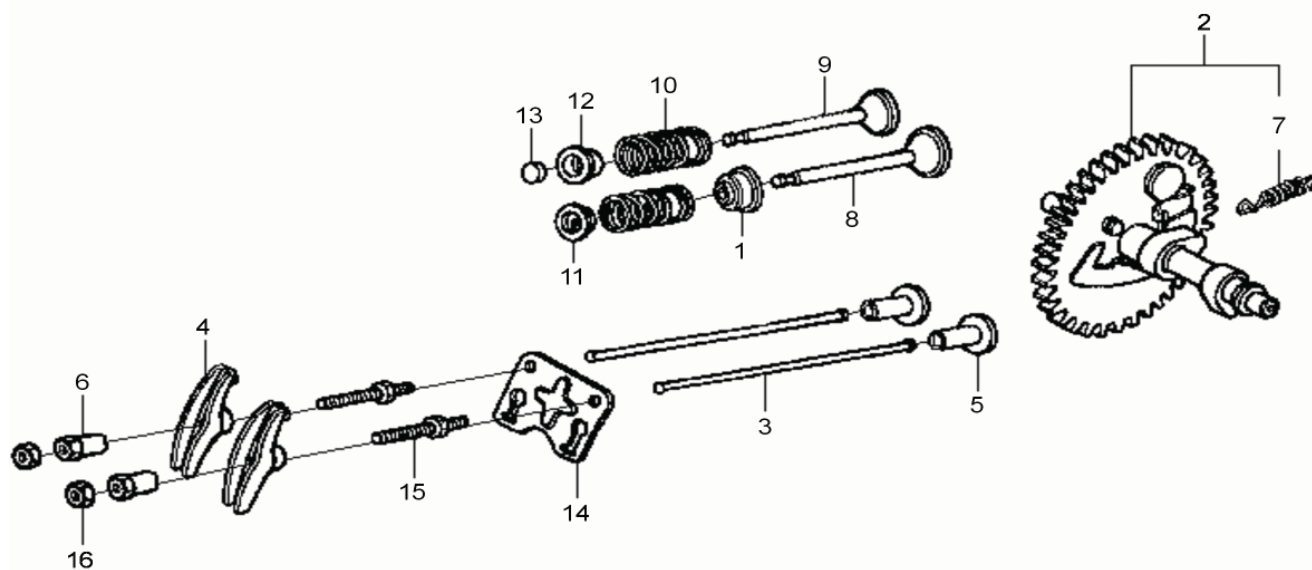
wc_ex0164808001_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0070945	1	Valve guide Ventilführung	Guía de válvula Guide de soupape		
2	0070944	1	Valve guide Ventilführung	Guía de válvula Guide de soupape		
3	0082002	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
4	0081744	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
5	0082003	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
6	0070839	1	Cylinder head cover Zylinderkopfdeckel	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
7	0070942	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
8	0081761	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
10	0053990	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
11	0073263	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 109	
12	0070948	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 32	
13	0070950	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville		
14	0071626	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 60	
15	0150914	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		



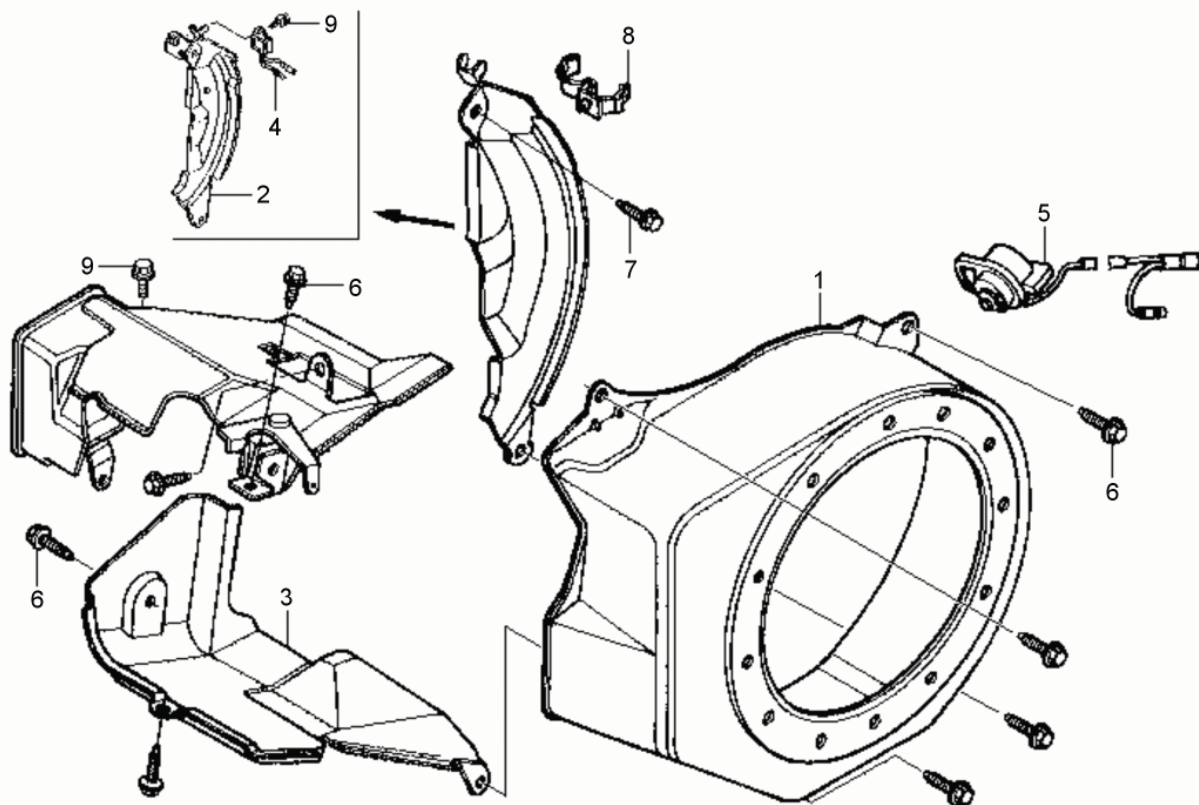
wpmex0164808100_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0210441	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigueñal Vilebrequin		
2	0070999	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	4,78 x 38	



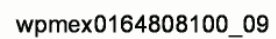
wpmex0164808100_06

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162615	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
2	0073266	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
3	0071637	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
4	0070986	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
5	0070990	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
6	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
7	0151028	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0082005	1	Intake valve Einlassventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
9	0082006	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
10	0081760	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
11	0070996	1	Holder Halter	Soporte Attache		
12	0070997	1	Spring holder Federteller	Soporte Support		
13	0070998	1	Rotator valve cap Ventilkappe	Tapa-válvula Couvercle de soupape		
14	0073265	1	Plate Platte	Placa Plaque		
15	0072778	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8	
16	0070984	2	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou	1/4-28in	

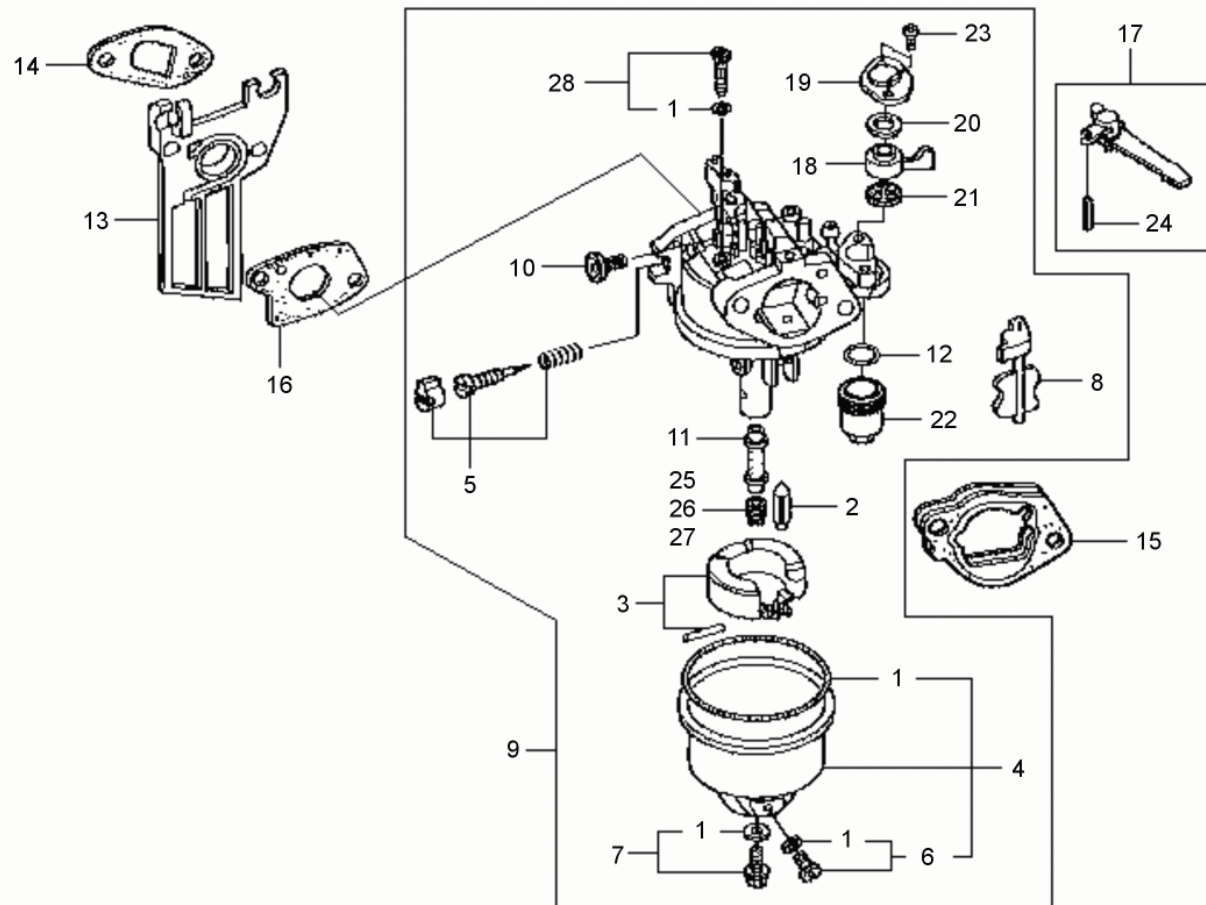


wpmex0164808100_08

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0110766	1	Housing Gehäuse	Carcasa Carter		
2	0151699	1	Side plate Seitenplatte	Placa lateral Plaque latérale		
3	0082015	1	Duct Luftleitblech	Cubierta Canal d'air		
4	0125834	1	Filter Elektronikfilter	Filtro Filtre		
5	0162682	1	Switch assembly Schalter kpl.	Interruptor compl. Interrupteur compl.		
6	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
7	0071055	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
8	0151700	1	Clamp Schelle	Abrazadera Attache		
9	0081750	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	

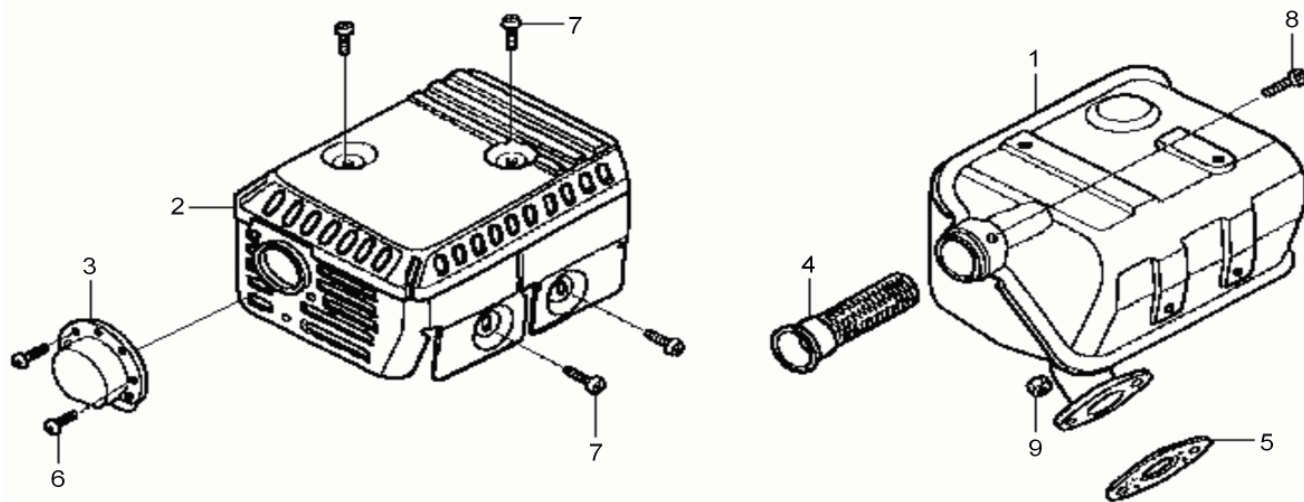


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0072781	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
2	0071022	1	Set-float valve Schwimmernadel kpl.	Válvula de flotador Pointeau du carburateur		
3	0209764	1	Set-carburetor float Schwimmer kpl.	Juego de flotador Jeu de flotteur		
4	0081745	1	Float housing Schwimmergehäuse	Cámara de flotador Cuve à niveau constant		
5	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
6	0073273	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
7	0071021	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
8	0071025	1	Set-engine choke Chokesatz	Juego de estrangulador Jeu d'étrangleur		
9	0210395	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador cpl. Carbureteur cpl.		
10	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
11	0110588	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
12	0071024	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
13	0071670	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
14	0082009	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
15	0071015	1	Spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
16	0081762	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
17	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Lever d'étrangleur		
18	0150266	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Lever		
19	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
20	0073270	1	Spring washer Federscheibe	Arandela elástica Rondelle à ressort		
21	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
22	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
23	0156674	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3x6	
24	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	
25	0151041	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	65	



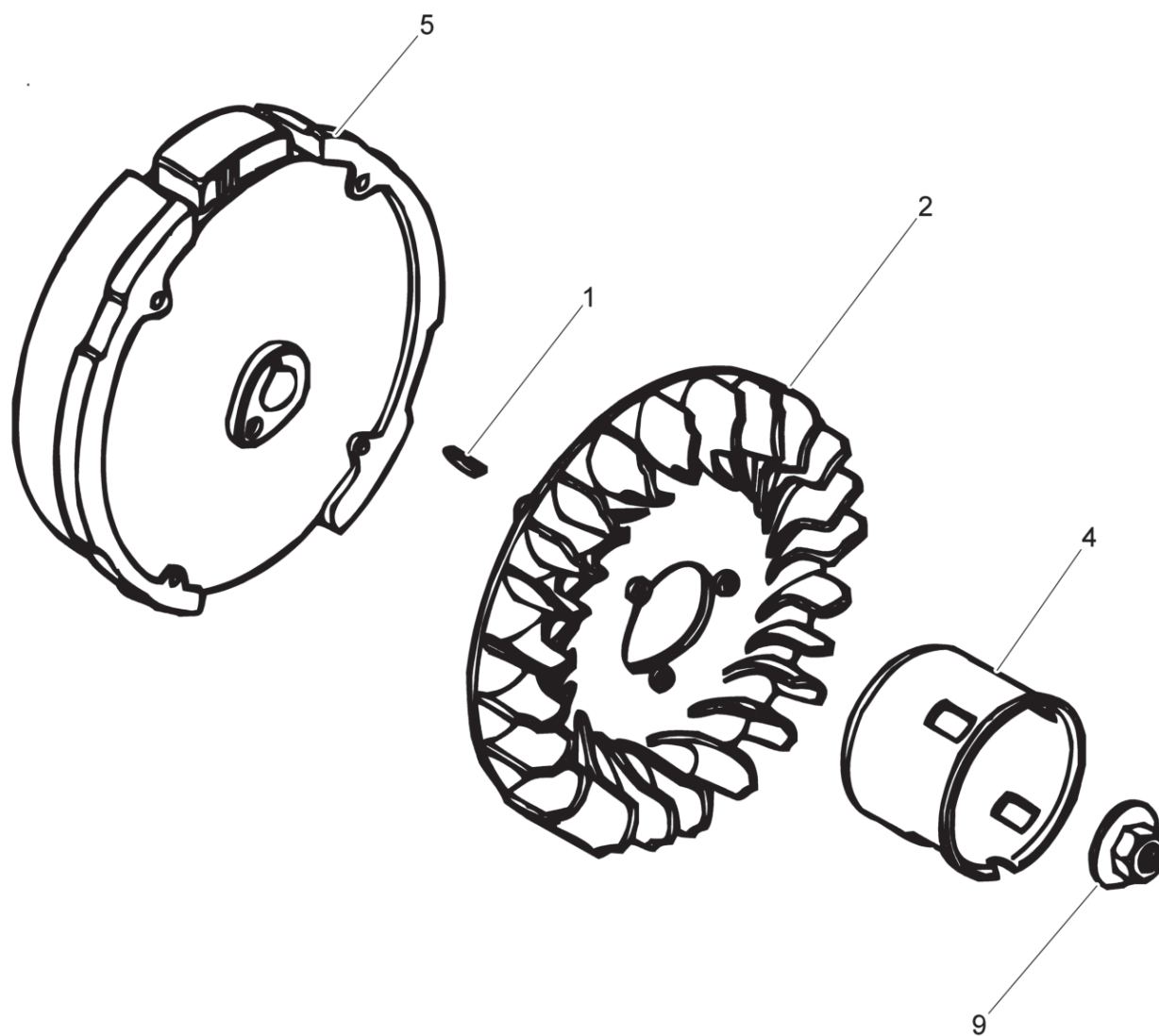
wpmex0164808100_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0151042	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	68	
27	0151698	1	Main jet Hauptdüse	Gicleur principal Gicleur prinzipal	70	
28	0071016	1	Pilot jet Leerlaufdüse	Chicler ralenti Gicleur de ralenti	35	



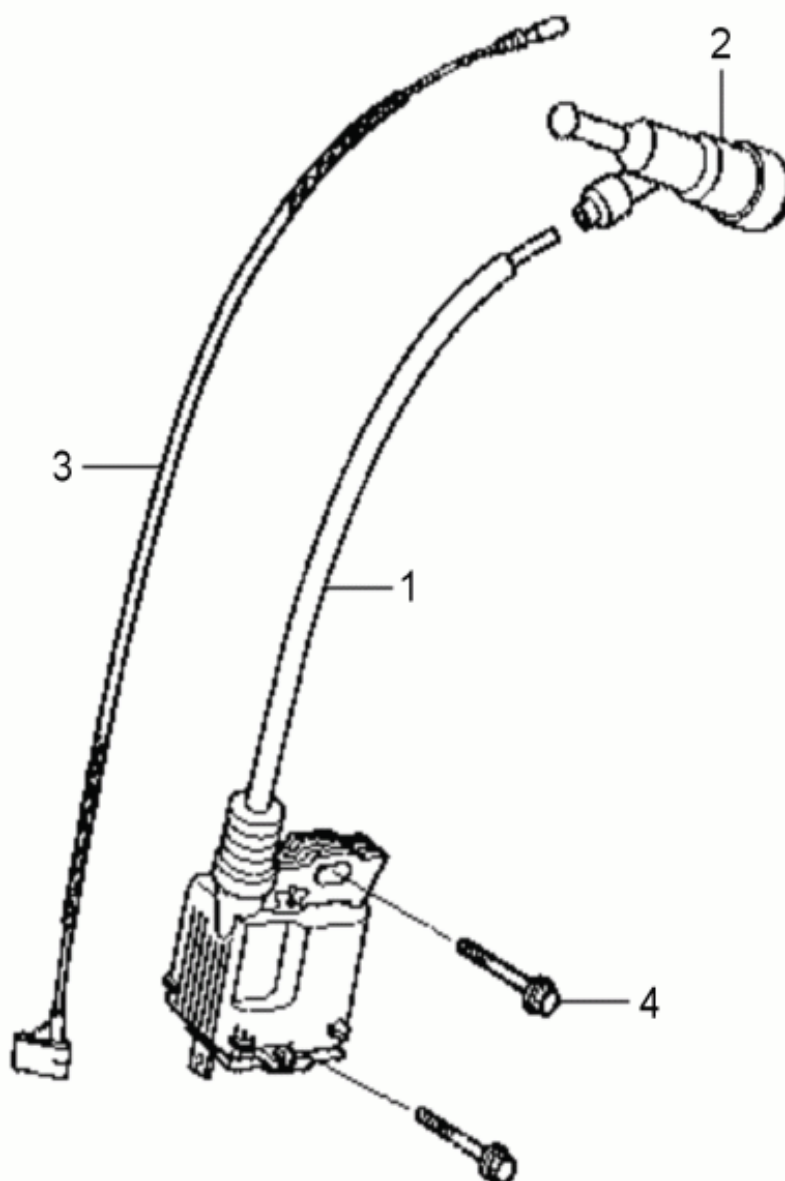
wpmex0164808100_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081765	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'Echappement		
2	0081767	1	Guard Berührungsschutz	Protector Protecteur		
3	0081756	1	Exhaust baffle Aufpuffleitblech	Deflector de escape Déflecteur d'échappement		
4	0071075	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
5	0081768	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
6	0209783	2	Self-tapping screw Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse	4 x 8	
7	0071070	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
8	0150916	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4x6	
9	0071076	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M8	



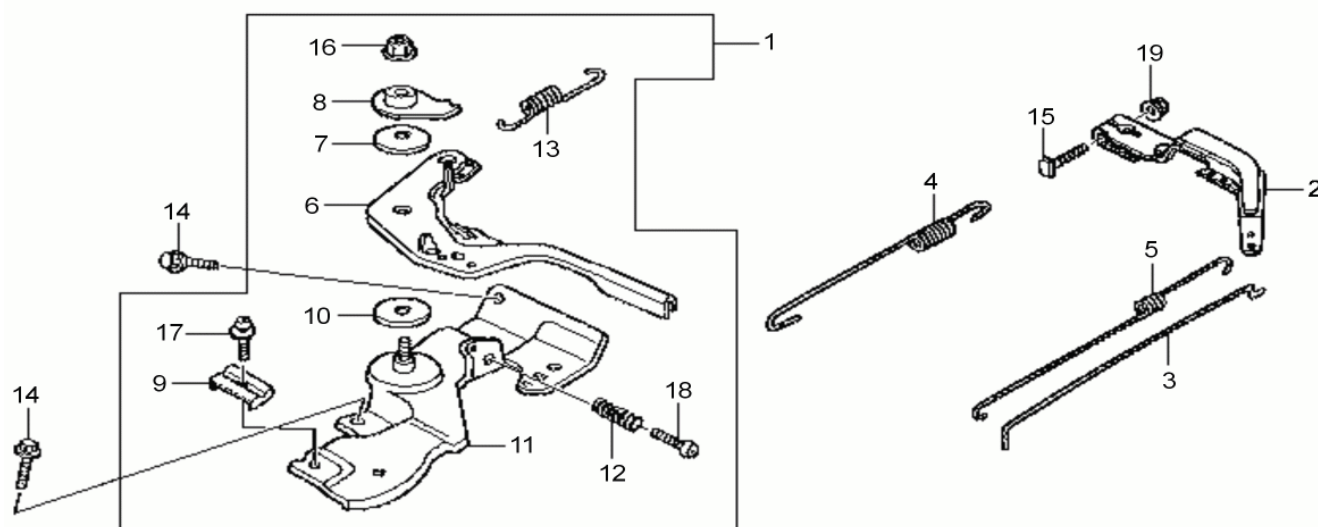
wc_ex0164808001_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0068967	1	Woodruff key Keil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff	25 x 18	
2	0071652	1	Fan Lüfterrad	Ventilador Ventilateur		
4	0210396	1	Pulley Seilscheibe	Polea Poulie		
9	0162686	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M14	



wpmex0164808100_13

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162679	1	Ignition Coil Zündspule	Bobina de Encendido Bobine d'Allumage		
2	0162680	1	Spark plug terminal cap Zündkerzenstecker	Enchufe de bujía Porte bougies		
3	0081663	1	Short circuit cable Kurzschlusskabel	Cable de cortocircuito Câble courti-circuit		
4	0081737	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25	



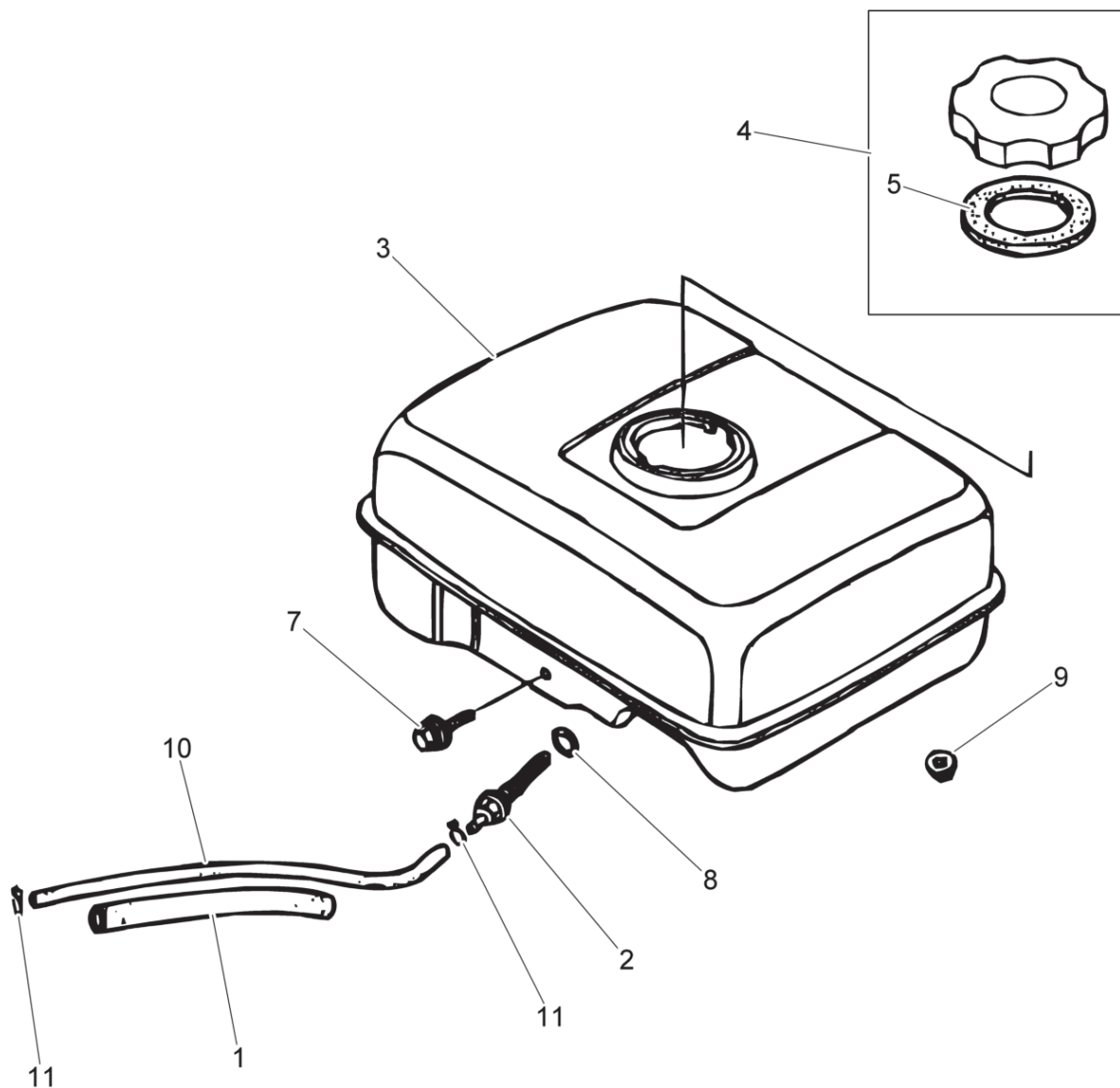
wpmex0164808100_14

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082010	1	Governor set Satz-Regler	Juego de regulador Jeu de régulateur		
2	0081742	1	Governor lever Regulierhebel	Palanca de regulador Levier régulateur		
3	0071663	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
4	0081992	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
5	0071664	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0082011	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
7	0071058	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0071057	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0071062	1	Cable holder Klemme	Soporte cable Attache		
10	0071064	1	Spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
11	0082012	1	Mount Konsole	Ménsula Console		
12	0054088	1	Adjusting spring Feder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
13	0071667	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
14	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
15	0068966	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
16	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
17	0110112	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 16	
18	0081990	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 25	
19	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	

Fuel Tank cpl.
Kraftstofftank kpl.

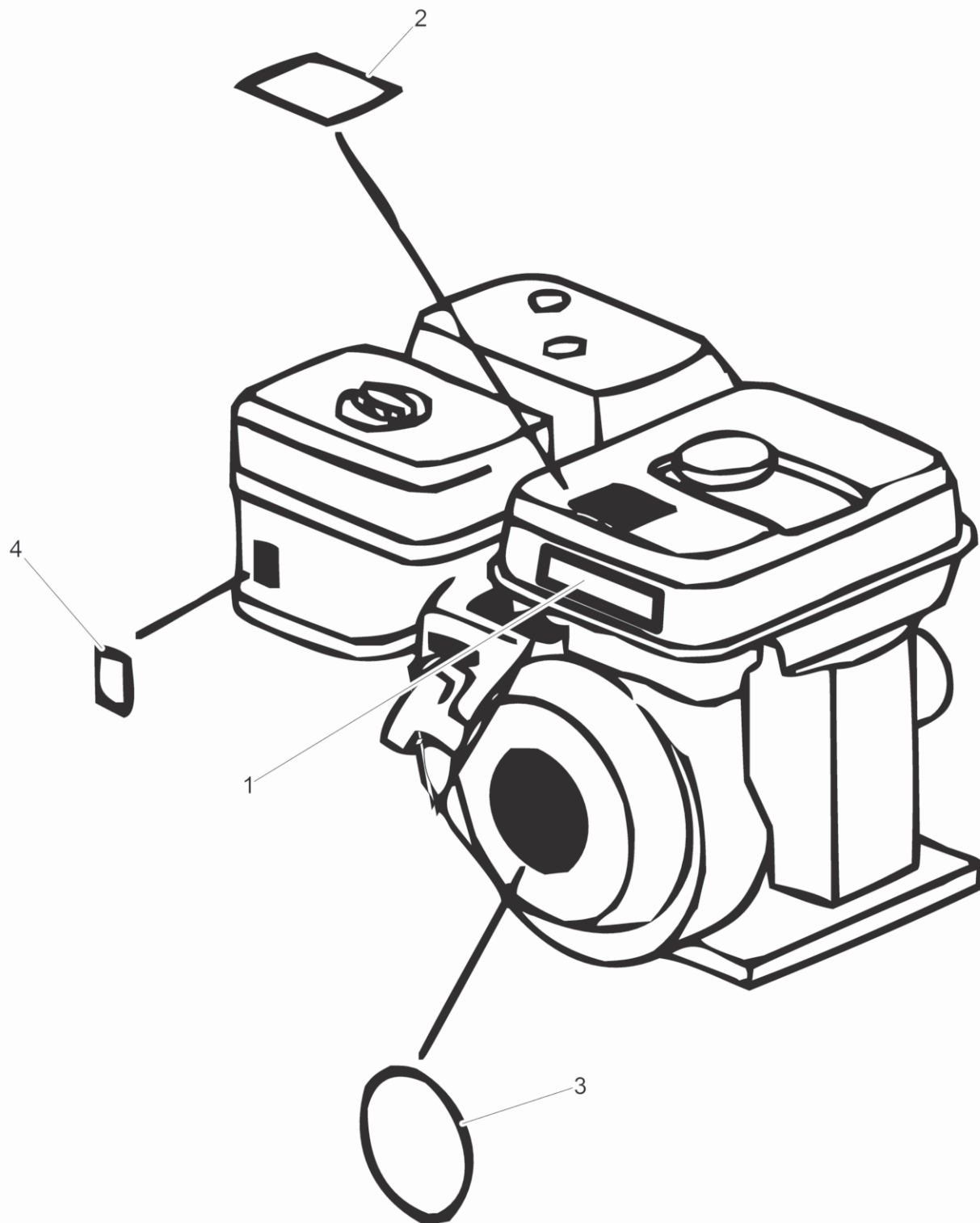
WP 1550AW

Depósito de Combustible compl.
Réservoir de carburant compl.



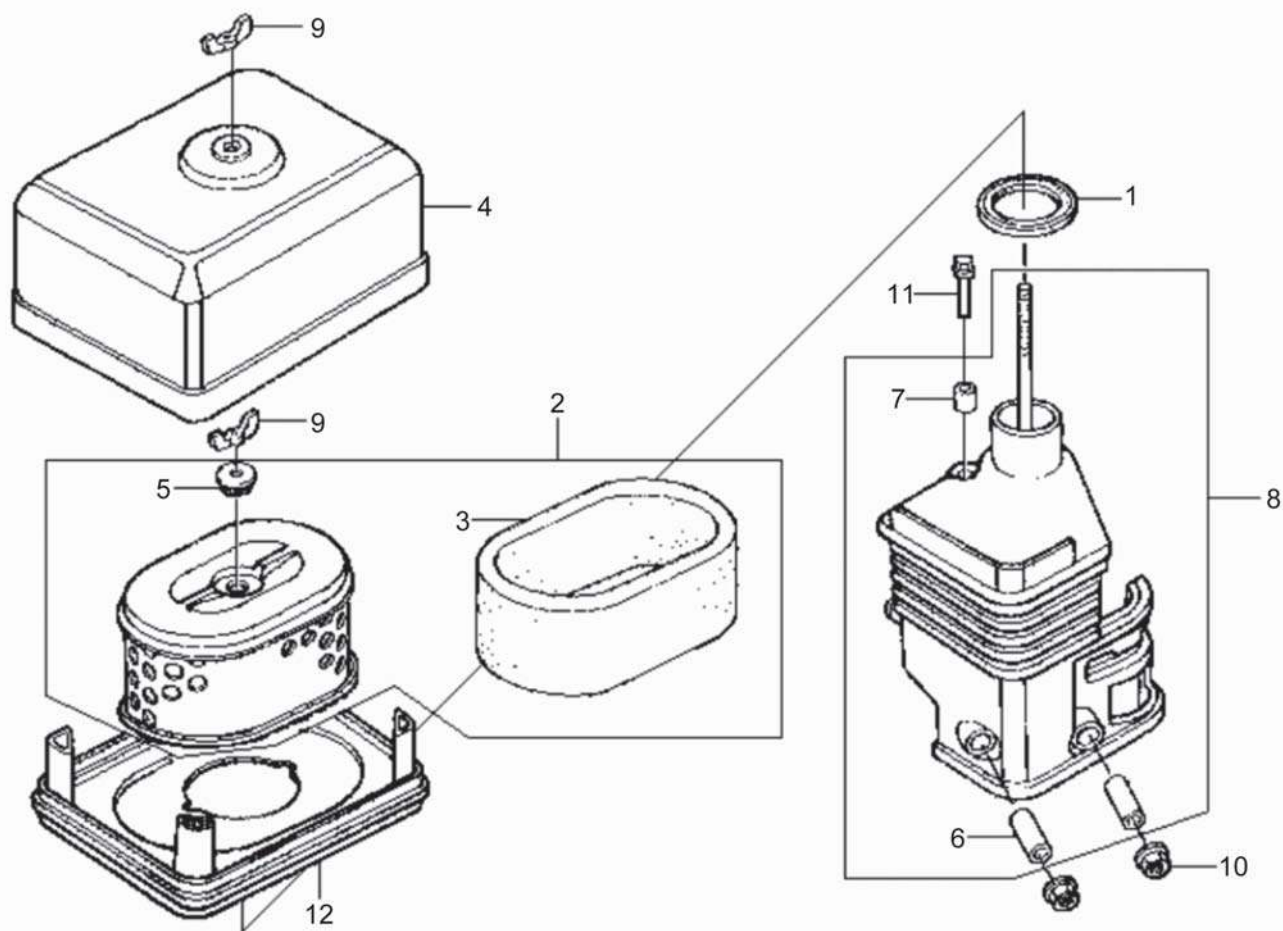
wc_ex0164808001_14

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081764	1	Protective hose Schlauchstück	Manguera Tuyau		
2	0071083	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
3	0210442	1	Fuel Tank Kraftstofftank	Depósito de Combustible Réservoir à Essence		
4	0209769	1	Fuel tank cap Tankverschluß	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
5	0209770	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
7	0209771	1	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon	6x29	
8	0071082	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14 x 1,3	
9	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	
10	0151931	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	4,5 x 110	
11	0054136	2	Hose clamp Schlauchschelle	Abrazadera Agrafe		



wc_ex0164808001_15

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081664	1	Label Aufkleber	Calcomanía Autocollant		
2	0213385	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
3	0213385	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
4	0081741	1	Label Aufkleber	Calcomanía Autocollant		



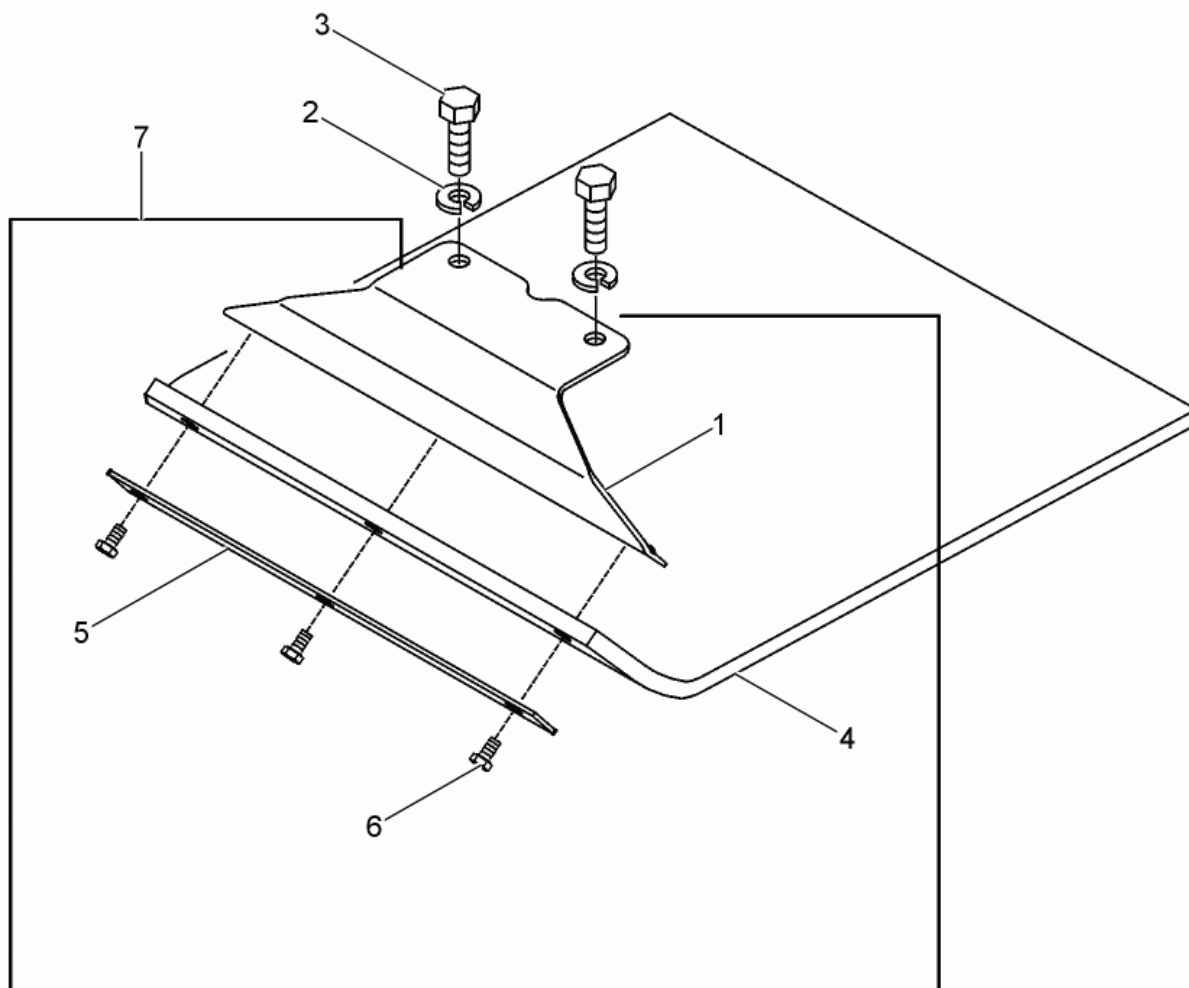
wpmex0164808100_10

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0071032	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
2	0217458	1	Air Filter Insert cpl. Luftfiltereinsatz kpl.	Inserto Para Filtro de Aire cpl. Garniture Filtre à Aire cpl.		
3	0076944	1	Prefilter element Vorfilter	Elemento del filtro Élément du filtre		
4	0071620	1	Cover Filterdeckel	Tapa Couvercle		
5	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
6	0081746	2	Sleeve Hülse	Collar Douille		
7	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
8	0081993	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
9	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Erou papillon	M6	
10	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Erou	M6	
11	0107064	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	
12	0076603	1	Filter holder Filterhalter	Soporte de filtro Logement de filtre		



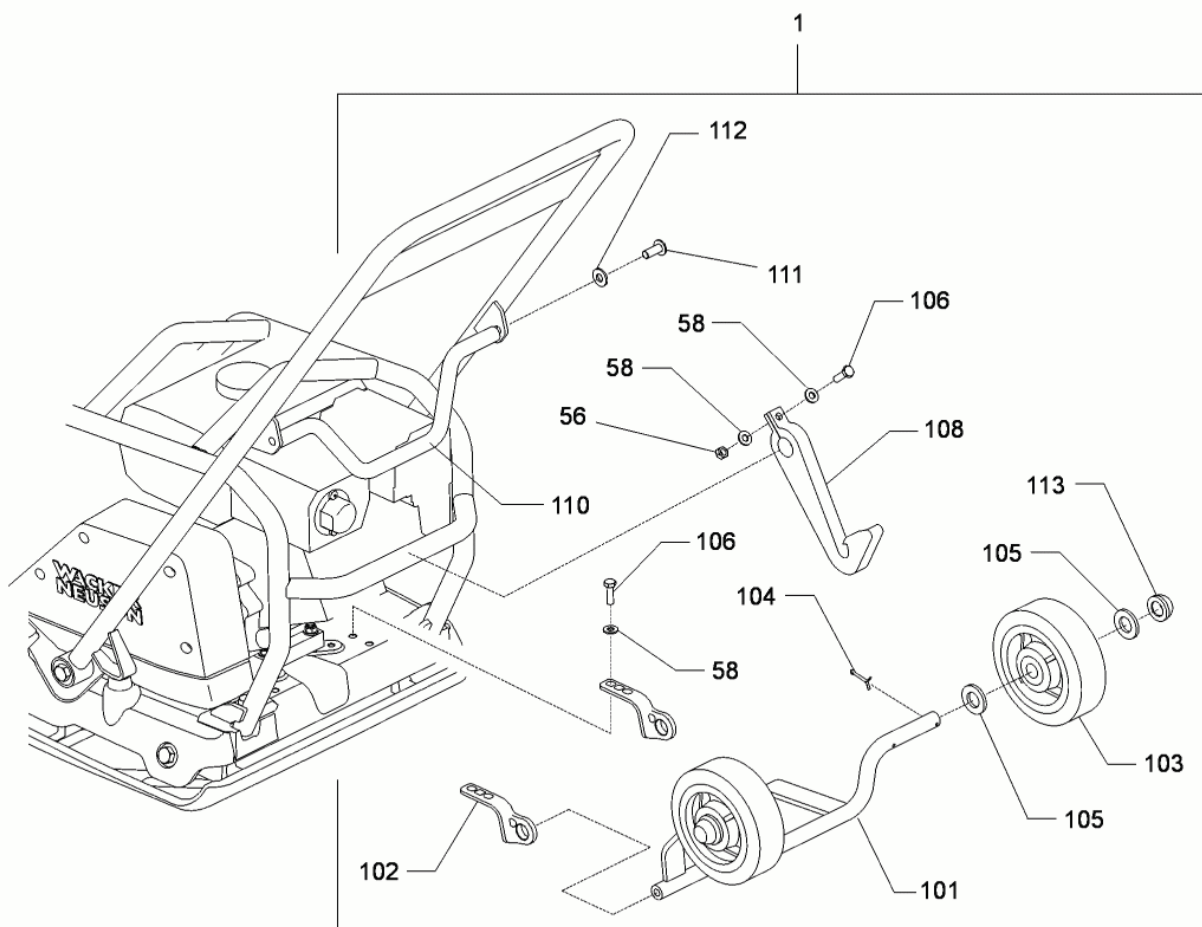
**WACKER
NEUSON**

**Accessories
Sonderzubehör
Accesorios
Accessoires**



wc_ex0113788100

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0113113	1	Mount Konsole	Ménsula Support		
2	0031565	2	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
3	0011423	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 30 73Nm/54ft.lbs	DIN933
4	0111142	1	Paving stone pad Gleitplatte	Placa deslizante Dispositif à pavés	50cm	
5	0111141	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
6	0012362	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 20Nm/15ft.lbs	DIN933
7	0113788	1	Kit-protective pad Gleitvorrichtung	Colchoneta para losas Dispositif à pavés	50cm	



wpmex0162986002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162986	1	Wheel Kit Radsatz	Juego de Rueda Jeu de Roue		
56	0010367	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
58	0033198	6	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
101	0112412	1	Wheel support mount Konsole-Achse	Ménsula-eje Support-essieu		
102	0161041	2	Bracket Konsole	Soporte Support		
103	0111693	2	Wheel Rad	Rueda Roue	6 x 2-3/8 x 3/4in ID	
104	0077256	4	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/4in	
105	0010616	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	20	ISO7090
106	0011457	5	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	DIN933
108	0160970	1	Latch Verriegelung	Aldaba Loquet		
110	0160971	1	Brace Strebe	Apoyo Ventrière		
111	0011440	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	DIN933
112	5000407043	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort		
113	0162857	2	Retainer cap Haltekappe	Tapa de retención Couvercle de retenue		



**WACKER
NEUSON**